



2018 中国国际商标品牌节日程（草案） 2018 China Trademark Festival Agenda (Draft)

主办单位：中华商标协会
河北省工商行政管理局
唐山市人民政府

**Organized by: China Trademark Association
Hebei Administration for Industry and Commerce
Tangshan People's Government**

承办单位：河北省商标协会
唐山市工商行政管理局

**Undertaken by : Hebei Trademark Association
Tangshan Administration for Industry and Commerce**

总协办单位：国美酒业集团股份有限公司
Sponsored by: Guomei Liquor Group

2018年8月31日至9月3日
August 31st to September 3rd, 2018
中国 唐山

8月31日 星期五 Friday, August 31st		
08:30-21:00	报到注册 地点: 唐山南湖国际会展中心一层中央大厅	Registration Venue: Central Hall, First Floor, Tangshan Southlake Convention and Exhibition Center
15:30-17:00	中华商标协会第四届理事会第二次会议 主持人: 中华商标协会副秘书长吴东平 地 点: 唐山南湖国际会展中心酒店二层济众厅	CTA's 2nd Session of the 4th Council Meeting Moderator: Wu Dongping, Secretary General, CTA Venue: Jizhong Hall, Second Floor, Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel
17:30-18:00	2018 中国国际商标品牌节外事会见 (受邀者参加) 地 点: 唐山南湖国际会展中心酒店一层世园厅	Protocol Meeting (By Invitation) Venue:Shiyuan Hall, First Floor, Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel
18:00-20:00	2018 中国国际商标品牌节欢迎招待会 主持人: 中华商标协会会长马夫 地 点: 唐山南湖国际会展中心酒店一层凤凰厅+三层朝阳厅	Welcome Dinner Moderator: Ma Fu, President, CTA Venue:Phoenix Hall, First Floor & Chaoyang Hall, third Floor,Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel

9月1日 上午星期六 Saturday, September 1st		
08:20-09:10	2018 中华品牌商标博览会领导巡展 地点: 唐山南湖国际会展中心 A1、A2、A3 馆	Exhibition Preview Venue: A1, A2, A3Hall, Tangshan Southlake Convention and Exhibition Center
09:10-09:30	第十一届全国人大常委会副委员长周铁农、国家知识产权局领导、河北省领导会见重要参会嘉宾 (受邀者参加) 地点: 唐山南湖国际会展中心酒店一层世园厅	Zhou Tienong, Vice Chairman of the Eleventh Standing Committee of the National People's Congress, Officials from SIPO and Hebei officials meet guests of 2018 CTF (By Invitation) Venue:Shiyuan Hall, First Floor, Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel
9月1日 上午星期六 Saturday, September 1st		
2018 中国国际商标品牌节开幕式: 创造 保护 运用 (同声传译) Opening Ceremony: Creation, Protection & Application (Simultaneous Interpretation) 协办单位: 国美酒业集团股份有限公司 Sponsor: Guomei Liquor Group		
09:30-10:00	主持人: 中华商标协会会长马夫 Moderator:Ma Fu, President, CTA 地点: 唐山南湖国际会展中心酒店一层凤凰厅+三层朝阳厅 Venue:Phoenix Hall, First Floor & Chaoyang Hall, third Floor,Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel	
09:30-09:35	河北省省委常委、唐山市委书记王浩	Speaker:Wang Hao, Member of the Standing Committee of Hebei Provincial Party Committee and Secretary of the Tangshan Municipal CPC Committee

09:35-09:40	国美酒业集团股份有限公司董事长 武玉杰 致辞	Speaker: Wu Yujie , Chairman, Guomei Liquor Group
09:40-09:45	第十一届全国人大常委会副委员长 周铁农 宣布开幕	Announcer of the opening: Zhou Tienong , Vice Chairman of the Eleventh Standing Committee of the National People's Congress
09:45-10:00	休息	Break time

9月1日上午 星期六| Saturday, September 1st

10:00-12:00	<p>主 论 坛：第五届中国品牌经济高峰论坛（同声传译） MAIN FORUM: The 5th China Brand Economy Summit Forum (Simultaneous Interpretation)</p> <p>主 题：创造 保护 运用 Theme: Creation, Protection & Application</p> <p>协办单位：国美酒业集团股份有限公司 Sponsor: Guomei Liquor Group</p> <p>主 持 人：中华商标协会会长马夫 Moderator: Ma Fu, President, CTA</p> <p>地 点：唐山南湖国际会展中心一层凤凰厅+三层朝阳厅 Venue: Phoenix Hall, First Floor & Chaoyang Hall, third Floor, Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel</p>	
10:00-10:20	国家知识产权局领导主旨演讲	Keynote Speaker: State Intellectual Property Office (SIPO)
10:20-10:40	河北省人民政府党组成员、副省长 夏延军	Speaker: Xia Yanjun , Member of the Party Group and Vice Governor of People's Government of Tangshan
10:40-11:00	中国工程院院士、国家农业信息化工程技术研究中心主任、首席专家 赵春江	Speaker: Zhao Chunjiang , Academician of the Chinese Academy of Engineering, chief expert, director of NERCITA
11:00-11:20	著名经济学家 向松祚	Speaker: Xiang Songzuo , Economist,
11:20-11:40	企业代表	Speaker: Enterprises
11:40-11:50	公布“改革开放40周年40件商标大事”评选活动结果	Announcement on the results of 40 major trademark events on the 40th anniversary of reform and opening up in China
11:50-12:00	2019 中国国际商标品牌节授旗仪式	The Flag-giving Ceremony of CTF 2019

9月1日下午 星期六| Saturday, September 1st

平行会议一：国际商标法律动态论坛（同声传译）

Parallel Meeting 1: Forum on the Practices of International Trademark Law (Simultaneous Interpretation)

13:30-16:00	<p>主持人： Moderator:</p> <p>地点：唐山南湖国际会展中心一层世园厅Venue: Shiyuan Hall, First Floor, Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel</p>	
13:30-13:50	国家知识产权局商标局代表	Speaker: CTMO, SIPO
13:50-14:10	美国专利商标局知识产权专员 Duncan Willson	Speaker: Duncan Willson , Intellectual Property Attaché, U.S. Embassy in Beijing, China
14:10-14:30	日本特许厅审查业务部商标课课长辅佐 茂木祐辅	Speaker: MOGI Yusuke , Deputy Director for Trademark

		Examination Planning, JPO
14:30-14:50	茶歇	Tea Break
14:50-15:10	欧盟知识产权局知识产权专员 Günther Marten	Speaker: Günther Marten , European Union Intellectual Property Office(EUIPO)
15:10-15:30	韩国特许厅商标审查员 JI Sang hoon	Speaker: JI Sang hoon , Trademark Examiner, Korean IP Office (KIPO)
15:30-16:00	互动交流	Q & A
9月1日下午 星期六 Saturday, September 1st		
平行会议二：商标典型案例评析论坛-商标法修改之恶意注册的规制（同声传译） Parallel Meeting 2: Typical Trademark Cases Review and Analysis-The Regulation of Bad-faith Registration in the Revision of Trademark Law (Simultaneous Interpretation)		
协办单位：北京正理商标事务所有限公司、广药集团 Sponsor: Beijing Janlea Trademark Agency Co., Ltd & Guangzhou Pharmaceutical Holdings Limited (GPHL)		
13:30-17:10	主持人：北京正理商标事务所有限公司副总经理张宏 Moderator: Zhang Hong , Vice President, Beijing Janlea Trademark Agency Co., Ltd 地点：唐山南湖国际会展中心三层朝阳厅 Venue:Chaoyang Hall, third Floor,Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel	
13:30-13:50	国家知识产权局商标局代表	Speaker: CTMO, SIPO
13:50-14:10	最高人民法院知识产权庭法官	Speaker: IP Division, Supreme High People's Court
14:10-14:30	北京市高级人民法院知识产权庭审判长 陶钧	Speaker: Tao Jun , Chief Judge, Intellectual Property Tribunal, Beijing Higher People's Court
14:30-14:50	优秀商标代理案例发布及点评(一) 主持人：中华商标协会副秘书长 臧宝清 点评人：北京知识产权法院庭长 张晓津 上海大学副教授 袁真富	Releasing and Commenting the Results of Excellent Cases Selection (I) Moderator: Zang Baoqing , Deputy Secretary General, CTA Commentator: ZHANG Xiaojin , Chief-Judge in the Second Trial Division in Beijing IP Court Yuan Zhenfu , Associate professor of Shanghai University
14:50-15:10	茶歇	Tea Break
15:10-15:30	广州医药集团有限公司市场部部长 陈志钊	Speaker: Chen Zhizhao , Minister of Marketing Department, GPHL
15:30-15:50	北京知识产权法院审判二庭法官 宋晖	Speaker: Song Hui , Judge in the Second Trial Division in Beijing IP Court
15:50-16:10	国家知识产权局商标评审委员会法务处处长 孙欧	Speaker: Sun Ou , Director, Legal Affairs Office, TRAB, SIPO
16:10-16:30	中国社会科学院知识产权中心主任，中国知识产权法学研究会常务副会长，国家知识产权专家咨询委员会委员 李明德	Speaker: Li Mingde , Director of the Intellectual Property Center of the Chinese Academy of Social Sciences, Executive Vice-Chairman of the Chinese Society of Intellectual Property Law and Member of the State Advisory Committee on Intellectual Property Experts
16:30-16:50	互动交流	Q & A
16:50-17:10	优秀商标代理案例发布及点评(二)	Releasing and Commenting the Results of Excellent Cases

	<p>主持人：中华商标协会副秘书长臧宝清 点评人：北京知识产权法院庭长张晓津 上海大学副教授袁真富</p>	<p>Selection (II) Moderator: Zang Baoqing, Deputy Secretary General, CTA Commentator: ZHANG Xiaojin, Chief-Judge in the Second Trial Division in Beijing IP Court Yuan Zhenfu, Associate professor of Shanghai University</p>
--	---	--

9月1日下午 星期六 | Saturday, September 1st

平行会议三：INTA 论坛--非传统商标的重要性及其发展所受到的限制（同声传译）

Parallel Meeting 3: INTA Forum -Brand Restriction V.S. Non-Traditional Trademark (Simultaneous Interpretation)

协办单位：国际商标协会 | **Sponsor: INTA**

13:30-15:30	<p>主持人：元合律师事务所 刘贵增 Moderator: Wayne Liu, Yuanhe United Intellectual Property Partners 地点：唐山南湖国际会展酒店三层庆成厅 Venue: Qingcheng Hall, third Floor,Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel</p>	
13:30-13:40	开场及嘉宾介绍	Welcome Remarks
13:40-13:50	INTA 2019 年候任主席、山德士国际有限公司商标主管 David Lossignol	Speaker: David Lossignol , INTA 2019 Selected President, Sandoz International GmbH, Head of Trademark
13:50-14:20	Adams & Adams 合伙人 Simon Brown	Speaker: Simon Brown , Adams & Adams, Partner
14:20-14:50	爱彼迎知识产权与市场营销顾问 Meredith Levins	Speaker: Meredith Levins , Airbnb, Inc. Marketing & Commercial Counsel
14:50-15:10	ZICO IP (ZICO Law (Thailand) Limited) 合伙人 Nuttaphol Arammuang	Speaker: Nuttaphol Arammuang , ZICO IP (ZICO Law (Thailand) Limited), Partner
15:10-15:25	互动交流	Q & A
15:25-15:30	闭幕致辞	Closing Remarks

9月1日下午 星期六 | Saturday, September 1st

平行会议四：超凡沙龙--商标量激增的影响与应对（同声传译）

Parallel Meeting4:CHOFN Salon-The Influence and Countermeasures of the Surge of Trademark Volume(Simultaneous Interpretation)

13:30-16:30	<p>主持人：超凡股份合伙人、商标法律事业部总监杨明 Moderator: Yang Ming, Partner, Chofn Intellectual Property Service Co., Ltd. 地点：唐山南湖国际会展酒店三层和通厅 Venue: Hetong Hall, third Floor,Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel</p>	
13:30-13:50	内蒙古伊利实业集团股份有限公司 徐立群	Speaker: Xu Liqun , Inner Mongolia Yili Industrial Group Co., Ltd.
13:50-14:10	国家知识产权局商标局审查管理处副处长 王博	Speaker: Wang Bo , Deputy Director, Review and Management Division, CTMO, SIPO
14:10-14:30	国家知识产权局商标评审委员会综合处处长 蔡琼艳	Speaker: Cai Qiongyan , Director, General Office, TRAB, SIPO

14:30-14:50	北京市高级人民法院知识产权庭审判长周波	Speaker: Zhou Bo , Chief Judge, IP Division, Beijing Higher People's Court
14:50-15:05	茶歇	Tea Break
15:05-15:25	中粮集团有限公司高级法律顾问、知识产权事务负责人周多	Speaker: Zhou Duo , Senior legal adviser (intellectual property leading official), COFCO
15:25-15:45	超凡股份杨静安	Speaker: Yang Jingan , CHOFN SHARE
15:45-16:05	广东省高级人民法院知识产权庭副院长张学军	Speaker: Zhang Xuejun , Deputy Chief Judge, IP Division, Guangdong High People's Court
16:05-16:30	互动交流	Q & A

9月1日下午 星期六 | Saturday, September 1st

平行会议五：集佳沙龙--商标行政案件中的法律适用问题（同声传译）

Parallel Meeting 5: Unitalen Salon-The Application of Law in Standard Administrative Cases (Simultaneous Interpretation)

13:30-17:10	主持人：集佳合伙人、律师赵雷 Moderator: Zhao Lei , Partner, Lawyer, Unitalen Attorneys at Law 地点：唐山南湖国际会展中心二层济众厅 Venue: Jizhong Hall , Second Floor, Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel	
13:30-14:10	北京市高级人民法院知识产权庭副院长潘伟	Speaker: Pan Wei , Vice President, Intellectual Property Tribunal, Beijing Higher People's Court
14:10-14:50	国家知识产权局商标评审委员会法务处调研员孙明娟	Speaker: Sun Mingjuan , Consultant, Legal Affairs Office, TRAB, SIPO
14:50-15:10	茶歇	Tea Break
15:10-15:50	集佳律师事务所律师侯玉静	Speaker: Hou Yujing , Lawyer, Unitalen Attorneys at Law
15:50-16:30	中关村远见知识产权创新研究院院长余晖	Speaker: Yu Hui , President, Centergate Vision Intellectual Property Innovation Institute
16:30-17:10	北京市高级人民法院知识产权庭审判长陶钧	Speaker: Tao Jun , Chief Judge, Intellectual Property Tribunal, Beijing Higher People's Court

9月1日晚 星期六 | Saturday, September 1st

汇诚之路招待会 | C & H Reception

时间：18:00-21:00 | Time: 18:00-21:00

地点：铂尔曼大酒店金碧厅 2+3 厅 | Venue: Jinbi Hall 2+3, Pullman Hotel

“对话 IPR 超凡英雄会”——2018 超凡答谢晚宴暨企业 IP 管理系统“知产岛”产品体验会（受邀者参加） | 2018 Chofn Dinner Reception & Introduction of IP-Island (by Invitation)

时间：18:00-21:00 | Time: 18:00-21:00

地点：铂尔曼大酒店金碧厅 1 厅 | Venue: Jinbi Hall 1, Pullman Hotel

点商标之夜招待酒会 | Dot Trademark Event

时间：18:00-21:00 | Time: 18:00-21:00

地点：铂尔曼大酒店一层 辉煌 1 厅 | Venue: HuiHuang Hall 1, Pullman Hotel

9月2日上午 星期日 | Sunday, September 2nd

平行会议一：工商和市场监管局长论坛（同声传译） Parallel Meeting 1: Forum on Directors of Commerce, Industry and Market Regulation (Simultaneous Interpretation) 主办单位：中华商标协会、中国工商报社、河北省工商行政管理局 Organizer: CTA, China Industry and Commerce News, HebeiAIC 协办单位：浙江知夫子信息科技有限公司、河北瑞兆激光再制造技术股份有限公司 Sponsor: Zhejiang zhifuzi information technology,LTD Hebei Ruizhao Laser Remanufacturing Technology co., Ltd.		
9:10-12:10	主持人：中华商标协会会长马夫 Moderator:Ma Fu, President, CTA 地点：唐山南湖国际会展中心三层朝阳厅 Venue:Chaoyang Hall, third Floor,Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel	
09:10-09:15	中华商标协会会长 马夫 开场	Opening: Ma Fu , President, CTA
09:15-09:30	国家知识产权局商标局副巡视员 夏青	Speaker: Xia Qing , Deputy Inspector , CTMO, SIPO
09:30-09:40	中国工商报社副总编辑 潘传龙	Speaker: Pan Chuanlong , Deputy Editor in Chief, China Industry and Commerce News
09:40-09:55	河北省工商行政管理局局长 刘云峰	Speaker: Liu Yunfeng , Director of Administration for Industry and Commerce of Hebei Province
09:55-10:05	河北瑞兆激光再制造技术股份有限公司董事长 韩宏升	Speaker: Han Hongsheng , Chairman of Hebei Ruizhao Laser Remanufacturing Technology co., Ltd.
10:05-10:20	福建省工商行政管理局党组书记、局长 黄培惠	Speaker: Huang Peihui , Party Secretary and Director of Fujian Administration for Industry and Commerce
10:20-10:35	湖南省工商行政管理局党组成员、副局长 丁珍良	Speaker: Ding Zhenliang , Member of the Party and Deputy Director of the Administration for Industry and Commerce of Hunan Province
10:35-10:45	中央财经大学知识产权研究中心主任 杜颖 教授点评	Commentator: Du Ying , Professor, School of Law, doctoral supervisor, Director of Intellectual Property Law Department, Central University of Finance and Economics
10:45-11:00	茶歇	Tea Break
11:00-11:15	山东省泰安市工商行政管理局党组书记、局长 张京洲	Speaker: Zhang Jingzhou , Party Secretary and Director of Administration for Industry and Commerce of Taian City, Shandong Province
11:15-11:30	上海市闵行区市场监督管理局党委委员、副局长 王喆	Speaker: Wang Zhe , Member of the Party Committee, Deputy Director General,the Adminiastration of Market Regulation of Minhang District, Shanghai
11:30-11:45	浙江省义乌市市场监管管理局党委委员、副局长 叶向东	Speaker: Ye Xiangdong , Member of the Party Committee, Deputy Director General,the Adminiastration of Market Regulation of Yiwu, Zhejiang
11:45-12:00	上海大学知识产权学院副院长 袁真富 教授点评	Commentator: Yuan Zhenfu , Vice Dean of Intellectual Property School, Shanghai University
12:00-12:10	现场交流	Q & A
9月2日上午 星期日 Sunday, September 2nd		

平行会议二：发现地标之美论坛（同声传译） Parallel Meeting 2: Forum on Finding the Beauty of Geographical Indication Trademarks (Simultaneous Interpretation) 主办单位：中华商标协会 Organizer: China Trademark Association 承办单位：中华商标协会地理标志分会 Undertaker: Geographic indication Branch, CTA 协办单位：山东省地理标志产业协会 Sponsor: Shandong Geographical Indication Industry Association		
09:00-12:00	主持人：中华商标协会副秘书长吴东平 Moderator: Wu Dongping, Deputy Secretary General, CTA 北京黄金智慧知识产权代理有限公司总经理杨永岗 Moderator: Yang Yonggang, Chairman, Beijing Golden Wisdom Intellectual Property Agency Co., Ltd. 地点：唐山南湖国际会展中心一层凤凰厅 Venue: Phoenix Hall, First Floor, Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel	
09:00-09:05	主持人开场	Opening
09:05-09:10	任命中华商标协会地理标志分会执行会长和副会长	Appointment of Executive President and Vice-President of the Geographical Indications Branch of CTA
09:10-09:30	国家知识产权局商标局地理标志处处长李靖	Speaker: Li Zheng , Geographical Indication Division, CTMO, SIPO
09:30-09:40	中国工商出版社	Speaker: China Industry and Commerce Press
09:40-10:00	北京市高级人民法院审判长孔庆兵	Speaker: Kong Qingbing , Chief Judge, Beijing Higher People's Court
10:00-10:20	阿里巴巴平台治理部总监陈岚岚	Speaker: Chen Lanlan , Director of Platform Governance, Alibaba
10:20-10:40	茶歇	Tea Break
10:40-11:00	皋兰县县长杜宁让	Speaker: Du Ningrang , County Governor, Gaolan County
11:00-11:20	中国政法大学教授、博导，中国政法大学知识产权研究中心主任张楚	Speaker: Zhang Chu , Professor, Ph.D. supervisor, Director of Intellectual Property Research Center, China University of Political Science and Law
11:20-11:40	山东省地理标志产业协会会长孙明香	Speaker: Sun Mingxiang , head of Shandong Geographical Indication Industry Association
11:40-11:50	呵叻泰谷物执行总裁杨志辉（泰国香米）	Speaker: Sally Yeung , CEO of KHORATHAI (Thai fragrant rice)
11:50-12:00	四川聚能创易电子商务股份有限公司总经理刘渊（汶川甜樱桃）	Speaker: Liu Yuan , General Manager of Sichuan Juneng Chuanyi Electronic Commerce Co., Ltd. (Wenchuan Sweet Cherry)
9月2日上午 星期日 Sunday, September 2nd		
平行会议三：MARQUES 论坛-连接中欧之桥：通过审查实务和维权措施看传统和非传统商标的机遇、联系和差异（同声传译） Parallel Meeting 3: MARQUES Forum- Bridging Europe and China :branding opportunities, links and differences in office examination practices and enforcement measures for traditional and non-traditional trademarks (Simultaneous Interpretation) 协办单位：欧洲商标权人协会 Sponsor: MARQUES		
09:00-12:00	地点：唐山南湖国际会展中心三层和通厅 Venue: Hetong Hall, third Floor, Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel	
09:00-09:15	开幕致辞	Opening remarks

09:00-09:05	中华商标协会会长 马夫	Speaker: Ma Fu , President, CTA
09:05-09:10	欧洲商标权人协会主席 格雷戈·沃森特	Speaker: Gregor Versondert, Chair of MARQUES Council
09:10-09:15	欧盟驻华代表团公使暨欧盟知识产权局知识产权专员 昆特·马腾	Speaker: Günther Marten , Minister Counsellor and EUIPO IP attach éat EU Embassy (Beijing)
09:15-10:30	第一部分 中国和欧洲对传统和非传统商标之审查实务比较 Session 1A comparative analysis of examination practices in Europe and China for traditional and non-traditional - new types of - trademarks 主持人: HFG 法律和知识产权公司(上海)高级顾问 莱茵霍特·范·麦伦士腾 /Moderator: Reinhout van Malenstein, Senior Counsel of HFG Law & Intellectual Property (Shanghai)	
09:15-09:35	MARQUES 中国委员会委员、阿诺德·司德玛事务所(荷兰阿姆斯特丹)商标律师 卡琳·贝克斯	Speaker: Karin Becks , member of MARQUES China Team, Trademark Attorney at Arnold & Siedsma (Amsterdam)
09:35-09:55	MARQUES 中国委员会委员、腾讯公司(深圳)知识产权部副总监 望娟	Speaker: Betty Wang , member of MARQUES China Team, Deputy Director of IP Department at Tencent Technology (Shenzhen) Co., Ltd
09:55-10:15	MARQUES 会员、朗标(全球品牌咨询公司)创意总监 王涵	Speaker: Judy Wang , MARQUES member, Creative Director at Labbrand (global brand consultancy)
10:15-10:25	互动交流	Q & A
10:25-10:40	茶歇	Tea Break
10:40-12:00	第二部分中国和欧洲对传统和非传统商标之行政维权和司法维权比较 Session 2 Enforcement of traditional and new types of trademarks in administrative and judicial proceedings in Europe and China 主持人: MARQUES 中国区主席、北京律盟知识产权代理公司副总经理 钟红波 /Moderator: Julia Hongbo ZHONG, Vice General Manager, Lee and Li-Leaven IPR Agency, Chair of MARQUES China Team	
10:40-11:00	MARQUES 主席、宝洁公司剃须产品全球法律顾问 格雷戈·沃森特	Speaker: Dr Gregor Versondert , Chair of MARQUES Council, Global Legal Counsel, Shave Care, Procter & Gamble International Operations S.A., Switzerland
11:00-11:20	北京知识产权法院审判二庭庭长 张晓津	Speaker: ZHANG Xiaojin , Chief-Judge in the Second Trial Division in Beijing IP Court
11:20-11:40	MARQUES 中国委员会委员、本齐·布鲁恩事务所(丹麦)联合创始人 克劳斯·巴瑞特·克里斯迪纳森	Speaker: Claus Barrett Christiansen , member of MARQUES China Team, Co-founder and IP Lawyer at Bech-Bruun (Denmark)
11:40-11:50	互动交流	Q & A
11:50-12:00	闭幕总结	Summation and Closure
9月2日上午 星期日 Sunday, September 2nd		
平行会议四: 君策论坛——规制商标恶意注册民行政程序的交叉与优化(同声传译) Parallel Meeting 4: Justra Forum: Leveraging civil, administrative and the combination of both procedures in discouraging bad faith trademark filings (Simultaneous Interpretation)		
承办单位: 北京君策知识产权发展中心 Organizer: Beijing Justra Intellectual Property Center		
协办单位: 万慧达北翔知识产权集团 Sponsor: Wanhuida Peksung IP Group		

09:00-12:00	主 持 人：北京君策知识产权发展中心主任 汪泽 Wang Ze, Director, Beijing Justra Intellectual Property Center 地 点：唐山南湖国际会展中心一层世园厅 Venue: Shiyuan Hall, First Floor, Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel	
09:00-09:20	国家知识产权局商标评审委员会法务处处长孙欧	Speaker: Sun Ou, Director, Legal Affairs Office, TRAB, SIPO
09:20-09:40	北京知识产权法院审判四庭法官王东	Speaker: Wang Dong, Judge in the Fourth Trial Division in Beijing IP Court
09:40-10:00	深圳知识产权法庭副庭长祝建军	Speaker: Zhu Jianjun, Deputy chief judge, Shenzhen Intellectual Property Tribunal
10:00-10:20	美国飞翰律师事务所律师 B.Brett Heavner	Speaker: B. Brett Heavner, Lawyer, Finnegan
10:20-10:40	茶歇	Tea Break
10:40-11:00	北京市高级人民法院知识产权庭审判长陶钧	Speaker: Tao Jun, Chief Judge, Intellectual Property Tribunal, Beijing Higher People's Court
11:00-11:20	上海市高级人民法院知识产权庭审判员陶冶	Speaker: Tao Ye, Judge, Intellectual Property Tribunal, Shanghai High People's Court
11:20-11:40	最高人民法院知识产权庭法官	Speaker: Intellectual Property Tribunal, Supreme People's Court
11:40-12:00	万慧达北翔知识产权集团高级合伙人黄晖	Speaker: Huang Hui, Senior Partner, Wanhuida Peksung IP Group

9月2日上午 星期日 | Sunday, September 2nd

平行会议五：商标品牌价值评价论坛（同声传译）

Parallel Meeting 5: Forum on Trademarks & Brands Evaluation (Simultaneous Interpretation)

主办单位：中华商标协会 | Host: CTA

协办单位：中国商标品牌研究院 | Organizer: China Trademark & Brand Institute

09:00-12:00	主 持 人：中华商标协会副秘书长南平 Moderator: Nan Ping, Deputy Secretary General, CTA 地 点：唐山南湖国际会展中心二层济众厅 Venue: Jizhong Hall, Second Floor, Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel	
09:00-09:05	主持人开场	Opening
09:05-09:30	第一部分：商标品牌价值评价主题分享	Part I: Value Evaluation of Trademarks & Brands
09:05-09:10	国家知识产权局商标局规划发展处范莹璞	Speaker: Fan Yingpu, Planning and Development Division, CTMO, SIPO
09:10-09:15	武汉大学质量发展战略研究院院长、教授，国家社科基金重大招标项目首席专家程虹	Speaker: Cheng Hong, President, Professor, The Research Institute of Quality Development Strategy of Wuhan University, Chief expert for Major bidding projects of the National Social Science Fund
09:15-09:20	中国电子商务协会专家委员会主席、清华大学教授、神州商桥研究院院长、斯坦福大学李安渝博士	Speaker: Dr. Li Anyu, Chairman of Expert Committee of China Electronic Commerce Association, Professor of Tsinghua University, Dean of EBRIDGE CHINA
09:20-09:25	广州医药集团有限公司、广州白云山医药集团股份有限公司副总经理倪依东博士	Speaker: Dr. Ni Yidong, Vice President, Guangzhou Pharmaceutical Holdings Limited (GPHL)

09:25-09:30	京东集团副总裁 苏旺	Speaker: Su Wang , vice president, JingDong group
09:30-09:50	第二部分：地理标志商标品牌价值评价发布仪式	Part II: Ceremony of the Evaluation System and Standard of China Geographical Indication Trademarks and Brands Value
	主持人：延安市工商局局长 屈志芳	Moderator: Qu Zhifang , Director-General, Yan'an AIC
09:30-09:40	发布《中国地理标志商标品牌价值评价体系和标准》	Releasing of the Evaluation System and Standard of China Geographical Indication Trademarks and Brands Value
09:40-09:50	发布《2018 延安地理标志商标品牌价值排行榜》	Releasing activity of 2018 Yanan Brand Value List of Geographical Indication Trademarks
09:50-11:40	第三部分：“中商榜”英雄会	Part III: CTBI Experts
09:50-10:05	中国资产评估协会专业标准部副主任 于跃	Speaker: Yu Yue , Deputy Director, Professional Standards Department, China Appraisal Society
10:05-10:30	中国商标品牌研究院首席专家、中国人民大学商学院市场营销系教授 陈冠	Speaker: Chen Guan , Chief Expert of CTBI and Professor of Marketing Department, Business School, Renmin University of China
10:30-10:40	茶歇	Tea Break
10:40-10:55	零点有数集团总裁 张军	Speaker: Zhang Jun , President, DATAWAY
10:55-11:10	沃民高新科技（北京）股份有限公司董事长 齐中祥	Speaker: Qi Zhongxiang , Chairman of Wo Min Hi-tech Technology (Beijing) Co., Ltd.
11:10-11:25	北京希煜品牌咨询有限公司董事长 王超	Speaker: Wang Chao , Chairman of Beijing Xi Yu Brand Consulting Co., Ltd
11:25-11:40	红盾大数据（北京）有限公司首席运营官兼副总经理 葛宝勤	Speaker: Ge Baoqin , Chief operating Officer and Deputy General Manager of Red Shield big data (Beijing) Co., Ltd.
11:40-12:00	闭幕及总结	Closing and concluding remarks

9月2日上午 星期日 | Sunday, September 2nd

平行会议六：三友沙龙--非常规商标的注册与保护实务（同声传译）

Parallel Meeting6:Registration and Protection of Non-Traditional Trademarks, China Practice (Simultaneous Interpretation)

09:00-11:30	主持人：中华商标协会副秘书长 臧宝清 地点：唐山南湖国际会展酒店三层庆成厅 Venue: Qingcheng Hall, third Floor, Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel	Moderator: Zang Baoqing , Deputy Secretary General, CTA
09:00-09:05	开幕致辞：三友总经理 党晓林	Opening Remarks: Dang Xiaolin , General Manager of Beijing Sanyou Intellectual Property Agency Ltd.
09:05-09:35	三友商标部副部长/商标代理人 孙庆华	Speaker: Sun Qinghua , Deputy Manager of TM Dept., Beijing Sanyou Intellectual Property Agency Ltd.

09:35-10:05	国家知识产权局商标局审查管理处副处长范亚利	Speaker: Fa Yali , Deputy Director, Review and Management Division, CTMO, SIPO
10:05-10:20	交流	Q & A
10:20-10:40	茶歇	Tea Break
10:40-11:10	三友法律部副部长/律师石亚凯	Speaker: Shi Yakai , Beijing Sanyou Intellectual Property Agency Ltd
11:10-11:40	北京市高级人民法院知识产权庭审判长周波	Speaker: Zhou Bo , Chief Judge, IP Division, Beijing High People's Court
11:40-11:55	交流	Q & A
11:55-12:00	闭幕致辞: 中华商标协会副秘书长臧宝清	Closing Remarks: Zang Baoqing , Deputy Secretary General, CTA

9月2日下午 星期日 | Sunday, September 2nd

平行会议一: 商标审查实务论坛 (同声传译)

Parallel Meeting 1: Forum on China Trademark Examination Practice (Simultaneous Interpretation)

13:30-16:30	主持人: 国家知识产权局商标局审查管理处处长郑海燕 Moderator: Zheng Haiyan , Director, Review and Management Department, CTMO, SIPO 地点: 唐山南湖国际会展中心一层世园厅 Venue: Shiyuan Hall, First Floor, Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel	
	国家知识产权局商标局审查管理处副处长范亚利	Speaker: Fa Yali , Deputy Director, Review and Management Division, CTMO, SIPO
	国家知识产权局商标局审查管理处副处长王博	Speaker: Wang Bo , Deputy Director, Review Management Division, CTMO, SIPO

9月2日下午 星期日 | Sunday, September 2nd

平行会议二: 老字号商标品牌创新与发展论坛 (同声传译)

Parallel Meeting 2: Forum on Innovation and Development of Time-honored Trademarks & Brands (Simultaneous Interpretation)

协办单位: 中国北京同仁堂(集团)股份有限公司 | Principal Sponsor: **Beijing Tong Ren Tang (Group) Lit. Corp, China**

13:30-17:00	主持人: 中华商标协会副秘书长吴东平 Moderator: Wu Dongping , Deputy Secretary General, CTA 地点: 唐山南湖国际会展中心一层凤凰厅 Venue: Phoenix Hall, First Floor, Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel	
13:30-14:00	商务部流通发展司代表	Speaker: Department of Circulation Industry Development, Ministry of Commerce of the People's Republic of China
14:00-14:20	中华商标协会老字号商标分会会长、中国北京同仁堂(集团)股份有限公司副总经理、董事会秘书李缤	Speaker: Li Bin , President of Time-Honored Brand Branch of CTA, Deputy General Manager and Secretary of the Board of Directors, Beijing Tong Ren Tang (Group) Lit. Corp, China
14:20-14:50	国家知识产权局商标局监管处副处长潘轶	Speaker: Pan Yi , Deputy Director of Supervision Division, CTMO, SIPO
14:50-15:20	国家知识产权局商标评审委员会案件审理八处处长	Speaker: Wang Jihong , Director, Case Trial Division VII,

	王继红	TRAB, SIPO
15:20-15:30	茶歇	Tea Break
15:30-16:00	北京知识产权法院审判三庭法官侯占恒	Speaker: Hou Zhanheng , Judge in the Third Trial Division in Beijing IP Court
16:00-16:20	国家商务部中华老字号专家委员会成员、中华老字号品牌委员会主任丁惠敏	Speaker: Ding Huimin , Member of the Expert Committee of China Time-honored Brand, the Ministry of Commerce of China and Director of the Brand Committee of the China Time-honored Brand
16:20-16:40	国家商标品牌创新创业（广州）基地运营机构、广州市华南版权贸易股份有限公司的副董事长兼总经理武东兴	Speaker: Wu Dongxing , Vice Chairman and General Manager, National Trademark & Brand Innovation Venture (Guangzhou) Base Operating Organization, Guangzhou South China Copyright Trading Co., Ltd.
16:40-17:00	重庆登康口腔护理用品股份有限公司董事长邓嵘	Speaker: Deng Rong , Chairman of Chongqing Dengkang Oral Care Co., Ltd.
9月2日下午 星期日 Sunday, September 2nd		
平行会议三：马德里商标国际注册圆桌会议（同声传译） Parallel Meeting3: WIPO Roundtable on the Madrid System for Trademark International Registration (Simultaneous Interpretation)		
14:00-17:15	主持人：世界知识产权组织品牌与外观设计部门马德里注册局培晓玲 Moderator: Xiaoling Pei , Madrid Registry, Brands and Designs Sector, WIPO, Geneva, Switzerland 地点：唐山南湖国际会展中心酒店二层济众厅 Venue: Jizhong Hall, Second Floor, Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel	
14:00- 15:00	世界知识产权组织品牌与外观设计部门马德里注册局培晓玲 马德里体系的现状 -体系成员 -体系应用现状 -国际局的服务	Speaker: Xiaoling Pei , Madrid Registry, Brands and Designs Sector, WIPO, Geneva, Switzerland Update on the Madrid System About Members Status of Utilisation About the International Bureau
15:00- 16:00	国家知识产权局商标局国际注册处处长徐志松 中国马德里国际注册实务 -近期工作，包括马德里体系推广情况，申请材料的简化措施，网上申请程序 -申请书件的审查，包括填写和提交申请的注意要点等	Speaker: Xu Zhisong , Director, International Registration Division, CTMO, SIPO Use of the Madrid System in China Recent Activities, Including Promotion, Simplification of Filing Formality, About E-filing Examination of International Application, including Filing Tips
16:00- 17:00	研讨问答	Open Floor Discussion

	世界知识产权组织与国家知识产权局商标局	WIPO and CTMO, SIPO
17:00-17:15	结束	Conclusion

9月2日下午 星期日 | Sunday, September 2nd

平行会议四：区域品牌发展市县长论坛（同声传译）

Parallel Meeting 4: Forum on County Mayors-Regional Brands Development (Simultaneous Interpretation)

协办单位：| Sponsor:

13:30-16:30	主持人：中华商标协会副秘书长南平 Moderator: Nan Ping, Deputy Secretary General, CTA 地点：唐山南湖国际会展中心三层朝阳厅 Venue: Chaoyang Hall, third Floor, Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel	
13:30-13:35	中国知识产权报副社长郭立兴致辞	Speaker: Guo Lixing , Deputy President, China Intellectual Property News
13:35-13:40	国家知识产权局商标局规划发展处处长周正	Speaker: Zhou Zheng , Director of Planning and Development Division, CTMO, SIPO
13:40-13:55	浙江省义乌市副市长刘磊	Speaker: Liu Lei , Deputy Mayor, Yiwu City, Zhejiang Province
13:55-14:10	陕西省延安市副市长杨光远	Speaker: Yang Guangyuan , Vice Mayor of Yan'an City, Shaanxi Province
14:10-14:25	北京市房山区领导	Speaker: Leaders of Fangshan District, Beijing
14:25-14:40	唐山市滦南县县长侯旭	Speaker: Hou Xu , County Governor of Luannan County, Tangshan City
14:40-14:55	武汉大学质量发展战略研究院院长程虹教授点评	Commentator: Cheng Hong , Professor, The Research Institute of Quality Development Strategy of Wuhan University
14:55-15:15	茶歇	Tea Break
15:15-15:30	中国社会科学院中国县镇经济交流促进会副秘书长蒋勇	Speaker: Jiang Yong , Deputy Secretary General, China County-Town Economic Exchange Association of Chinese Academy of Social Sciences
15:30-15:45	京东集团副总裁苏旺	Speaker: Su Wang , Vice President, JingDong Group
15:45-16:00	文化部中国民族文化基金会副理事长兼秘书长高广旭	Speaker: Gao Guangxu , Vice President and Secretary-General China National Culture Foundation, Ministry of Culture
16:00-16:15	零点有数集团总裁张军	Speaker: Zhang Jun , President, DATAWAY
16:15-16:30	区域品牌发展年度对话：对话小龙虾全球“龙卷风”现象（湖北省潜江市市委副书记舒敏与专家对话）	Annual Dialogue on Regional Brand Development: Dialogue between Shu Min, Deputy Secretary of the Party Committee of Qianjiang City, Hubei Province, and experts

9月2日下午 星期日 | Sunday, September 2nd

平行会议五：商标律师沙龙-经典商标案例律师代理实务分享（同声传译）

Parallel Meeting 5: Practice Sharing of Lawyer's Procurator in Classical Trademark Cases (Simultaneous Interpretation)

协办单位：| Sponsor:北京市律师协会商标法律专业委员会|The Trademark Law Committee of Beijing Lawyers Association

13:30-16:30	主持人：北京市律师协会商标法律专业委员会主任、北京东卫律师事务所高级合伙人刘晓飞 Moderator: Liu Xiaofei, Director, The Trademark Law Committee of Beijing Lawyers Association, Senior Partner of Beijing Dongwei Law Firm 地点：唐山南湖国际会展中心酒店三层庆成厅 Venue: Qingcheng Hall, third Floor,Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel	
13:30-14:00	主持人致辞	Opening by the moderator
13:30-13:40	《律师在商标法律服务中大有可为》-全国律协知识产权专业委员会副主任 马翔 律师	Speaker: Ma Xiang , Deputy Director of the Intellectual Property Professional Committee of the National Law Association - Lawyers have much to offer in Trademark legal Service
13:40-13:50	同庆号茶叶股份公司董事长 邓雅然	Speaker: Deng Yaran , Chairman of Tongqing Tea co., Ltd
13:50-14:10	《老字号的发展不能拘泥于传承关系—以同庆号商标侵权纠纷为例》-北京瀚群律师事务所主任 安筱琼 律师	Speaker: An Xiaoqiong , Director of Beijing Hanqun Law Firm - the development of the Time-honored Trademarks & Brands cannot be confined to the inheritance relationship: taking Tongqing trademark infringement dispute as an example
14:10-14:30	《声音商标的审查标准初探—解读“QQ 提示音”全国首例声音商标司法判决》-北京观永律师事务所主任、合伙人 黄义彪、卢敏 律师	Speaker: Huang Yibiao , Partner, Beijing Guanyong Law Firm - Tencent Science and Technology QQ voice trademark review case (the first voice trademark lawsuit case) Lu Min , Lawyer, Beijing Guanyong Law Firm
14:30-14:50	《商标确认不侵权制度对规制商标恶意抢注的探索和实践—以强生商标确认不侵权之诉案为例》-北京正理律师事务所合伙人 徐进 律师	Speaker: Xu jin , Partner of Beijing Zhengli law firm - Exploration and practice of Trademark recognition and non-infringement system on the Regulation of Bad-faith registration: a case study of Johnson Trademark
14:50-15:10	《诚实信用条款在商标行政案件中的适用-以“AmCham”商标行政纠纷等案为例》-北京安杰律师事务所律师高级顾问 陈志兴	Speaker: Chen Zhixing , Senior consultant of Beijing Anjie Law firm - Application of Good Faith Clause in Trademark Administrative cases: "AmCham" Trademark Administrative dispute etc.
15:10-15:30	《定牌加工侵权案件的审查标准—以“东风”侵权案为例》-北京中知律师事务所合伙人 徐春江 律师	Speaker: Xu Chunjiang , partner of Beijing Zhongzhi Law firm-Dongfeng Trademark infringement case of the Supreme people's Court (trademark infringement in the process of licensing)
15:30-15:50	《商标侵权诉讼损害赔偿的几个问题—以济南赛信等案为例》-北京高文律师事务所合伙人 商家泉 律师	Speaker: Shang Jiaquan , partner of Beijing Gaowen Law firm-Calculation method of compensation in Trademark infringement lawsuit (Application of the principle of proportion and share)
15:50-16:30	商评委、北京高院或北京知识产权法院专家点评、讨论	Discussion among TRAB, Beijing Higher People's Court&Beijing IP Court
9月2日下午 星期日 Sunday, September 2nd		
平行会议六：天策沙龙：《商标法》修法热点——在引入惩罚性赔偿机制的前提下商标近似审查取消与否对行业的影响 Parallel meeting 6: Tiance Salon: the hotspot of the revision of "trademark law"——the influence caused by the cancellation of the trademark identical and similarity examination on the premise of the punitive compensation mechanism		
13:30-16:30	主持人： Moderator: 汪泽（北京君策知识产权发展中心主任） Wang Ze , Director of Beijing Justra Intellectual Property Center 地点：唐山南湖国际会展中心酒店三层和通厅 Venue: Hetong Hall, third Floor, Tangshan Southlake International	

Convention & Exhibition Hotel		
13:30-14:20	<p>主题辩论:</p> <p>I) 基于现行商标法, 是否需要引入惩罚性赔偿机制</p> <p>上海大学副教授袁真富</p> <p>腾讯科技(深圳)有限公司知识产权部副总监望娟</p> <p>II) 基于惩罚性赔偿机制, 是否取消商标相同近似审查</p> <p>中央财经大学教授杜颖</p> <p>北京市炜衡律师事务所高级合伙人吴新华</p>	<p>Debate</p> <p>Topic 1: Based on the current “Trademark Law”, is it necessary to execute the punitive compensation mechanism?</p> <p>Speakers: Yuan Zhenfu, Associate professor of Shanghai University Wang Juan, Deputy director of IP Department at Tencent Technology (Shenzhen) Co.,Ltd.</p> <p>Topic 2: Based on the punitive compensation mechanism, is it necessary to cancel the trademark identical and similarity examination?</p> <p>Speakers: Du Ying, Professor of Central University of Finance and Economics Wu Xinhua, Senior partner of W&H LAW FIRM</p>
14:20-14:40	<p>品牌(商标)健康评价体系的发布</p> <p>中国品牌商标健康指标评价体系创始人王荔</p>	<p>Issuance of Brand (trademark) Sound Evaluation System</p> <p>Speaker: Molly Wang, Founder of Brand (trademark) Sound Evaluation System</p>
14:40-14:50	针对嘉宾双方观点的投票	Voting
14:50-15:00	茶歇	Tea Break
15:00-15:30	<p>专家点评: 基于惩罚性赔偿机制下, 是否取消商标相同近似审查</p> <p>国家知识产权局商标局法律处处长戴山鹏</p> <p>国家知识产权局商标评审委员会审查二处处长何敏</p> <p>北京知识产权法院技术调查室负责人仪军</p> <p>四川省高院知识产权庭庭长杨丽</p> <p>华进联合专利商标代理有限公司合伙人黎叶</p>	<p>Expert Comments</p> <p>Commentator: Dai Shanpeng, Director of CTMO, SIPO He Min, Director of Examination Division 2, TRAB, SIPO Yi Jun, Principal of Technical Investigation Department, Beijing IP Court. Yang Li, Presiding Judge of Intellectual Property Court, Sichuan Higher People’s Court. Li Ye, Partner of Advance China IP Law Office (ACIP)</p>
15:30-16:00	<p>如何利用商标数据帮助机构或企业管理商标</p> <p>-----知擎者介绍</p> <p>四川省成都市天策商标专利事务所副所长李洁</p>	<p>How can the trademark data help the organizations or enterprises manage their trademarks?</p> <p>-----Introduction of the IPDTF</p> <p>Speaker: Li Jie, Deputy President of Sichuan Chengdu Tiance Trademark & Patent Office</p>
16:00-16:30	投票分析及参会人员与嘉宾互动时间	Voting analysis and interactive time
<p>9月2日晚 星期日 Sunday, September 2nd</p> <p>澳门凯旋之夜招待会 Macao Victory Reception</p> <p>时间: 18:00-21:00 Time: 18:00-21:00</p> <p>地点: 铂尔曼大酒店金碧厅 Venue: Jinbi Hall, Pullman Hotel</p>		

黄金智慧-发现地标之美品鉴暨招待会（受邀者参加）| Golden Wisdom Reception-Finding the Beauty of Geographical Indication Trademarks (By Invitation)

时间: 18:00-21:00|Time: 18:00-21:00

地点: 铂尔曼大酒店户外草坪 |Venue:Outdoor lawn of Pullman Hotel

9月3日上午星期一 | Monday, September 3rd

平行会议一: 中国企业海外维权论坛（同声传译）

Parallel Meeting 1: Forum on the Practices of International Trademark Law (Simultaneous Interpretation)

09:00-12:00	主持人: 国家知识产权局商标局综合处周凝婧 Moderator:Zhou Ningjing, General Office, CTMO, SIPO 地点: 唐山南湖国际会展酒店三层朝阳厅Venue:Chaoyang Hall, third Floor,Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel	
	通报 2017 年商标海外维权工作成效和建立完善海外维权工作机制等最新工作进展 国家知识产权局商标局综合处处长刘毅	Speaker: Liu Yi , Director, General Office, CTMO, SIPO The latest progress in the overseas protection of trademarks in 2017 and the establishment and improvement of overseas rights protection mechanism
	我国企业商标海外维权典型案例讨论 国家知识产权局商标局综合处副处长王燕	Speaker: Wang Yan , Deputy Director, General Office, CTMO, SIPO Discussion on typical cases of overseas protection of trademark among Chinese Enterprises
	地方局代表	Speaker: Local AIC

9月3日上午 星期一 | Monday, September 3rd

平行会议二: 国际商标律师论坛（同声传译）

Parallel Meeting 2: Forum on the International Trademark Lawyers (Simultaneous Interpretation)

09:00-11:30	主持人: 中华商标协会副秘书长 臧宝清 Moderator: Zang Baoqing, Deputy Secretary General, CTA 地点: 唐山南湖国际会展酒店三层和通厅Venue: Hetong Hall, third Floor,Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel	
09:00-09:20	Tarter LLP, Mark Rosenberg (美国)	Speaker: Mark Rosenberg , Tarter LLP (The United States)
09:20-09:40	Bircham Dyson Bell LLP, Dennis Lee (英国)	Speaker: Dennis Lee , Bircham Dyson Bell LLP (The Great Britain)
09:40-10:00	Baldwins Intellectual Property, Penelope Catley (新西兰)	Speaker: Penelope Catley , Baldwins Intellectual Property (New Zealand)
10:00-10:20	茶歇	Tea Break
10:20-10:40	BOEHMERT & BOEHMERT, Peter Gross (德国)	Speaker: Peter Gross , BOEHMERT & BOEHMERT (Germany)
10:40-11:00	ABRO Industries, INC. William Mansfield (美国)	Speaker: William Mansfield , ABRO Industries, INC. (The United States)
11:00-11:30	互动交流	Q & A

9月3日下午星期一 Monday, September 3rd		
平行会议一：商标口审论坛（同声传译） Parallel Meeting 1: Forum on the Trademark Oral Trial (Simultaneous Interpretation)		
13:30-15:30	主持人： Moderator:中华商标协会副秘书长臧宝清 Moderator: Zang Baoqing, Deputy Secretary General, CTA 地点：唐山南湖国际会展中心酒店三层朝阳厅 Venue:Chaoyang Hall, third Floor,Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel	
9月3日下午 星期一 Monday, September 3rd		
平行会议二：商标审查评审疑难问题答疑（同声传译） Parallel Meeting 2:Q&A with CTMO& TRAB& TECC(Simultaneous Interpretation)		
15:50-17:00	主持人： Moderator:中华商标协会副秘书长臧宝清 Moderator: Zang Baoqing, Deputy Secretary General, CTA 地点：唐山南湖国际会展中心酒店三层朝阳厅 Venue:Chaoyang Hall, third Floor,Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel	
9月3日下午 星期一 Monday, September 3rd		
平行会议三：中日商标交流会（交传） Parallel Meeting 3:CTA&JPAA Meeting (Consecutive Interpretation)		
13:30-16:30	主持人：魏 炜 北京集佳知识产权代理有限公司合伙人 Moderator:Wei Wei, Partner, Unitalen Attorneys at Law 翻 译：王雅芳 北京金杜律师事务所商标代理人 Translator: Wang Yafang, Trademark Agent, King & Wood Mallesons 地点：唐山南湖国际会展中心酒店三层和通厅 Venue: Hetong Hall, third Floor,Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel	
13:30-14:00	日本弁理士会篠田卓宏	Speaker: Takuhiro SHINODA, JPAA
14:00-14:30	中华商标协会副会长单位代表、万慧达北翔知识产权集团高级合伙人李斌	Speaker:Li Bin, Senior Partner, Wanhuida Peksung, representative of Vice President of CTA
14:30-15:00	日本弁理士会太田诚治	Speaker: Seiji OTA, JPAA
15:00-15:30	中华商标协会副会长单位代表、中国国际贸易促进委员会专利商标事务所商标业务一处处长胡刚	Speaker: Hu Gang, Director of Trademark Sector I, CCPIT PATENT AND TRADEMARK LAW OFFICE, representative of Vice President of CTA
15:30-16:00	日本弁理士会越场洋	Speaker: Hiroshi KOSHIBA, JPAA
16:00-16:30	中华商标协会副会长单位代表、超凡知识产权服务股份有限公司涉外商标代理部经理冯浩雨	Speaker: Feng Haoyu, Manager, Foreign Trademark Department, CHOFN, representative of Vice President of CTA
2018 中国国际商标品牌节闭幕招待会 Closing Ceremony		
18:00-20:00	主持人：中华商标协会会长马夫 Moderator: Ma Fu, President, CTA 地点：唐山南湖国际会展中心酒店一层凤凰厅 Venue:Phoenix Hall, First Floor, Tangshan Southlake International	

Convention & Exhibition Hotel
--

9月1日-3日 September 1 to 3	
---------------------------------	--

09:00- 17:00	2018 中国国际商标品牌节交流区（提供茶水） Exchange Area (Tea Provided) 地点: 唐山南湖国际会展酒店一层大厅和二层连廊 Central Hall, First Floor& Corridor, Second Floor, Tangshan Southlake International Convention & Exhibition Hotel
	会议代表交流 Exchange among Conference Representatives

9月1日-3日 September 1 to 3	
---------------------------------	--

09:00- 17:00	2018 中华品牌商标博览会 China Brand & Trademark Exposition 地点: 唐山南湖国际会展中心 A1、A2、A3 馆 Venue: A1, A2, A3Hall, Tangshan Southlake Convention and Exhibition Center
---------------------	---

以上活动内容，主办方有修改的权利，日程持续更新中，敬请关注。

The speakers, venues and time will be adjusted by organizers in accordance with the situation.